

XXXV Salone Internazionale del Libro di Torino

SALTO23 – Premiazione Vincitrici XVIII Edizione Concorso letterario nazionale Lingua Madre

Ruanda, Ucraina e Turchia: sono questi i Paesi di provenienza delle prime classificate della XVIII edizione del Concorso Lingua Madre.

Primo Premio **Marie Christine Mukamunana** e **Lauramaria Fabiani** (Ruanda e Italia) con il racconto *I miei ricordi in un racconto*; Secondo Premio **Natalia Bondarenko** (Ucraina), con il racconto *Vorrei leggere ancora Dostoevskij*; Terzo Premio **Açelya Yönaç** (Turchia) con il racconto *C'era una volta, Anatolia*; Premio Sezione Speciale Donne Italiane **Chiara Nifosì** con il racconto *La dolce bizzarra*; Premio Speciale Slow Food – Terra Madre **Hasti Naddafi** (Iran) con il racconto *Un sorso di casa, lotfan*; Premio Speciale Torino Film Festival **Patrycja Holuk** (Polonia) con il racconto *Le crociate*; Premio Speciale Fondazione Sandretto Re Rebaudengo **Sabrina Gourani** (Marocco) con la fotografia *Il deserto di Agafay*.

La **Premiazione della XVIII edizione del Concorso letterario nazionale Lingua Madre** avrà luogo **lunedì 22 maggio, ore 13.30**, in Arena Piemonte, Lingotto Fiere. Un momento aperto a tutte e tutti che chiude il ricco calendario di eventi di approfondimento a cura del Concorso che si svolgeranno nell'ambito del **XXXV Salone Internazionale del Libro di Torino**, del **Salone OFF** e del progetto **Voltapagina** destinato alle carceri.

18 anni di attività, progetti, ricerca e due grandi novità:

Nasce la rivista online, il sito www.concorsolinguamadre.it diventa una testata giornalistica, non solo un periodico settimanale, ma anche un vero e proprio progetto editoriale che unisce comunicazione, rubriche tematiche, un podcast, una sezione audioracconti e tanto altro ancora.

Cambia il sottotitolo dell'antologia, i racconti selezionati saranno raccolti nel volume *Lingua Madre Duemilaventitré. Racconti di donne non più straniere in Italia* (Edizioni SEB27), un "non più" necessario per sottolineare il cambiamento avvenuto in questi anni, e non solo.

Tra le autrici chi si affida alla genealogia femminile, chi va in cerca di un'identità autentica, chi aspira al riscatto nella scuola, nel lavoro o nella libertà del proprio corpo. Senza contare i richiami all'attualità più feroce grazie alla voce delle donne dell'Est Europa o dell'Iran, impavide e pacificatrici al tempo stesso. A emergere è la complessa immagine della migrazione contemporanea che vede le donne protagoniste.

Ed è come se ognuna di esse, a distanza di chilometri, riconoscendosi nei modi e nelle sensibilità comuni, tenesse insieme un'altra mappa del mondo.

Marie Christine Mukamunana e **Lauramaria Fabiani** raccontano l'intreccio fra la "grande" storia e la vita individuale, quotidiana, spezzata nel suo corso da eventi sociali di enorme violenza. **Natalia Bondarenko** esprime con terribile efficacia la posizione impossibile di una donna di fronte alla guerra, e il senso di inadeguatezza che tutte e tutti possiamo provare in un mondo diviso dall'odio. **Açelya Yönaç** descrive, senza retorica, la vita di una donna reclusa che guarda il mondo dalla finestra, e il suo desiderio di fuga e libertà. **Chiara Nifosì** racchiude in una storia personale la drammatica condizione delle donne in Iran, l'importanza della relazione per trovare la forza di ribellarsi a un futuro assegnato – in patria o altrove – tra incertezze, coraggio e determinazione.

Sul sito del Concorso Lingua Madre, sono **aperte le votazioni (sino al 30 aprile)** per aggiudicare il **Premio Speciale Giuria Popolare** a uno dei dieci racconti finalisti: in palio, tra tutte le persone che parteciperanno alla votazione, un ingresso gratuito al Salone e i volumi del Concorso Lingua Madre (informazioni su www.concorsolinguamadre.it).

L'antologia edita in autunno sarà disponibile in tutte le librerie d'Italia insieme a quelle degli anni precedenti e ai volumi d'approfondimento del Concorso sui temi della migrazione.

Oltre 10.000 autrici, 18 antologie con i racconti selezionati, 13 mostre fotografiche, 27 volumi di approfondimento sulla letteratura e sulla migrazione femminile curati dal Gruppo di Studio, oltre 2.000 incontri, 22 laboratori, 21 convegni, più di 20 progetti scolastici, 6 borse di studio attivate, 5 programmi video originali, 5 spettacoli teatrali tratti dai racconti, 1 podcast su Spreaker, 1 webserie su Prime Video e molto altro ancora.

Tutto questo è il **Concorso letterario nazionale Lingua Madre**, nato per **dare voce a chi spesso non ce l'ha, ma ha molto da dire: in quanto donna e in quanto migrante.**

Ideato nel **2005** da **Daniela Finocchi**, è un progetto permanente della **Regione Piemonte** e del **Salone Internazionale del Libro di Torino**, diretto alle donne migranti o con origini straniere, in riferimento alle **appartenenze multiple** che possono convivere nella stessa persona, con una sezione per le donne italiane che vogliono raccontare l'incontro con l'Altra. Per offrire un luogo autentico di espressione e rappresentazione del sé alle **donne migranti, straniere o native** e **creare occasioni di scambio, relazione, conoscenza**.

PREMIO LETTERARIO E FOTOGRAFICO

Al Concorso Lingua Madre si possono inviare **racconti e/o fotografie**, e si può partecipare a **qualsiasi età** e in qualsiasi condizione, **da sole, con opere realizzate a quattro mani o in gruppo**, se necessario anche con l'aiuto di una donna italiana, come previsto dal bando, nello spirito della valorizzazione dell'intreccio culturale che è prima di tutto intreccio relazionale. I **premi** sono in denaro. Tutti i racconti selezionati saranno raccolti nell'**antologia *Lingua Madre Duemilaventitré. Racconti di donne non più straniere in Italia*** (Edizioni SEB27) e le immagini esposte in **una mostra** a cura della Fondazione Sandretto Re Rebaudengo.

PREMI SPECIALI

Sono partner del Concorso con **premi speciali: Fondazione Sandretto Re Rebaudengo, Slow Food – Terra Madre, Torino Film Festival e Consulta Femminile Regionale del Piemonte**.

Il Concorso opera sotto gli auspici del **Centro per il libro e la lettura** – l'istituto autonomo del Ministero della Cultura – e si avvale inoltre del patrocinio di: **Ministero della Cultura, We Women for Expo, Rappresentanza in Italia della Commissione Europea, Pubblicità Progresso Fondazione per la Comunicazione Sociale**.

Ha ricevuto nel 2015 il **Premio Targa del Presidente della Repubblica Italiana**.

EVENTI, INCONTRI, PRESENTAZIONI

Durante tutto l'anno vengono ideati e organizzati incontri e iniziative proprie o sviluppate in collaborazione con altri enti pubblici e privati al fine di dare visibilità alle autrici e promuovere il dialogo interculturale. **Oltre 100 incontri in presenza e online ogni anno** su tutto il territorio nazionale con laboratori, presentazioni, convegni, partecipazioni a festival nazionali e internazionali e tanto altro.

ATTIVITÀ DI RICERCA

I racconti e le immagini delle autrici, raccolte in **18 anni di attività**, mostrano con chiarezza la necessità imprescindibile di **uno sguardo sessuato alle migrazioni contemporanee: perché le donne ne sono protagoniste e anche migrando cambiano il mondo**.

Per questo **l'attività di ricerca**, condotta anche in collaborazione con le Università, in Italia e all'estero, costituisce un altro aspetto fondamentale del progetto. Il **Gruppo di Studio**, formato da docenti italiane e straniere, indaga e approfondisce i temi legati alla letteratura e alla migrazione femminile e realizza convegni, pubblicazioni, saggi. In lavorazione **Pagine di pace**: per mettere a confronto prospettive letterarie sull'esperienza delle donne nei conflitti e nelle guerre e le possibili strategie per superarle. In pubblicazione il **volume dedicato alla femminista e saggista Aida Ribero** (Edizioni Capovolte).

NOVITÀ 2023 E PROGETTI SPECIALI

Oltre alla nascita della rivista online del CLM e al nuovo sottotitolo dell'antologia, da ricordare anche i tanti progetti speciali del Concorso quali: la borsa di studio e il bando rivolti a studenti e ricercatrici, le rubriche di approfondimento online, la collaborazione a riviste letterarie nazionali, la realizzazione di video e prodotti multimediali e poi ancora mostre, libri, spettacoli teatrali tratti dai racconti. Tra i più recenti, la nuova stagione del **podcast *Migranti: femminile plurale***, il programma **Postcolonialismo e decolonizzazione** con Accademia Albertina di Torino, il workshop **Lèggere Leggeri** con LabPerm di Castaldo, il ciclo **Alza il volume** con EDISU Piemonte, i **seminari di aggiornamento professionale per giornalisti** in collaborazione con ODG e GiULia, **Lettere incrociate** con ArDP e Biblioteche delle donne Láadan.